다시, 봄

Again, Spring

ROMANTIC lala sister

Do not upload this project

to manga sharing sites.

01화_ 2012년 3월 3일

Episode 1_Year 2012, March 3rd.

402
Were they suspicious?
No idea. I was told to go to room 501.
They figured she was a call girl...
Wait, Depressed bear and cat !
*Web nicknames.
We meet today in person for the first time, but we will go leaving this world together. Why don't we introduce ourselves?
I really don't see why we should ...
Aw, why not ?
We won't be able to talk once we are dead, so why don't you reveal your secrets or something now before it's too late?
Where is her energy coming from in this situation...
....
I ..., actually, I ....
I really, really, did not think my life would suck this bad.
I should have really listened to mom when she told me to be careful with men I date...!
That m$%#^#er f#$%#$^er
So, you came to suicide, right?
Here, tissue ..
Yes, let's go together, sis !
I am not your sis !
I am here...
To go where my daughter went.
....
We revealed our secrets in our first meeting.
But, soon, we realized it was a bad idea.
Because it was simply impossible for us to feel each other's pain. After all, we all met each other in person for only about 30 minutes after we met on the Internet.
I am sure we all had our reasons but nobody seemed to care too much about each other's story.
Besides, I was already too tired to listen to others and even feel for them.
I was simply too tired to go on...
Therefore, I didn't pay attention to any of their stories and I don't believe I remember any of words he said to me.
Hmm ...
What are you waiting for ?
I don't swallow pills well ... Do you have syrup or powdered?
Then chew them.

I am gonna swallow !

As soon as I closed my eyes, the smell of the gas became much more apparent.

But I will fall asleep soon...
It won't matter...

I can finally ... go to where she is...

Ye-Eun..., your mom is coming...

It feels like death...
Yes, death is best served in such dark and deep silence.

No pain ...

No disturbance....

켁
(Vomit)
Vomit
Ugh
!!
Cough Cough
This is why I told them...
.... What the...
Ack !
Mommy!!!
That bitch...
Death... is ... best....served...
...You... fight for it...
I was... about to ... finally...
God... damn...
How are you enjoying today's warm weather? I hope that today's warm weather has melted the winter away from your minds.
Yes, the last winter was a harsh one.
But from today, the 3rd, you should be able to wear lighter clothes for a while.

The damn door ...

At least ... close the damn door ....

You ... god damn bitch....

Just as my consciousness was
fading away fast, what the announcer said
on TV was clear and vivid to me for some reason.

"Newstime March 3rd, have a nice weekend."

Yes..., March 3rd...

It all began on March 3rd...

Police who got here later.
Kkyack!
My God, the mess...
I feel like I am seeing my wife's bare face after our first night.... Oh, the horror...

다시, 봄

Again, Spring

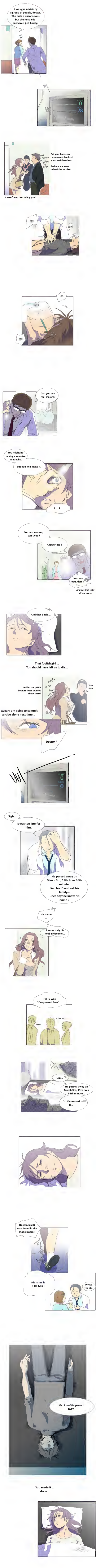
ROMANTIC lala sister

Do not upload this project

to manga-sharing sites !

02화_2012년 3월 3일 (2)

Ep2_2012 March 3rd (2)


It was gas suicide by a group of people, doctor. The male's unconscious but the female is conscious just barely.
삐익
삐
0
78
Put your hands on those comfy boobs of yours and think hard ...
Perhaps you were behind this incident...
It wasn't me, I am telling you!
흡!!
흡!!
흡!!
흡!!
Can you see me, ma'am?
You might be having a massive headache.
But you will make it.
I..., I...
You can see me, can't you?
Answer me !
I can see you, damn it...
And get that light off my eye ...
And that bitch ...
That foolish girl ...
You should have left us to die...
I called the police because I was worried about them!
Your face...
I swear I am going to commit suicide alone next time...
Doctor !
삐
0
0
Sigh...
It was too late for him.
He passed away on March 3rd, 15th hour 36th minute.
Find his ID and call his family...
Does anyone know his name ?
His name ...
I know only his web nickname...
His ID was "Despressed Bear"...
Bear?
Is that so
Um...
He passed away on March 3rd, 15th hour 36th minute...
D... Depressed B...
Doctor, his ID was found in the model room !
His name is Ji Ho-Min !
Phew, thanks.
Mr. Ji Ho-Min passed away.
You made it ... alone ...

I guess it will be a lonely journey for you...
스이이이이이이
두근
두근
두근
두근
Bind... me ...
Until ... I recgonize you ...
유난히 추웠던
지난 겨울이었는데요
러브힐
크...
크ㅋㅋㅋ
아아아아아아!!
삐삐삐삐삐삐삐삐빅–
삐 삐 삐 삐 삐 ...
삐 ...
삐삐
삐 삐 삐 ...
삐삐
삐
삐...
쓱
7:00
3월 3일
March 3rd 7:00
벌떡
What ?!
Why am I here?!
I fell asleep at the hospital...
010-1200-xxxx
뽀냥이님 약속시간 1시까지 꼭 맞춰오세요.
유서랑 신원확인 가능한 신분증도 꼭 가지고..
(Pponyang, Please come at 1 o'clock and bring your will and ID...)
Internet nickname
I am back ... ???
That ... was a dream ???
However, soon I realize it wasn't just time
I went back with ...

다시, 봄

Again, Spring

ROMANTIC lala sister

Do not upload this project to
manga-sharing sites !

03화_2012년 3월 3일 (3)

Pponyang?
Familiar breasts...
H, hello ...
Let's go.
This is how I got to the model in the dream also ... Exactly same ... For a dream, it was too ... real.
Why do you keep glancing at me ?
Well ...
I just feel like I rode in this car before ... Have we met before ?
No ?
I don'tknow you. I haven't met you until today.
I am not someone with ... great imagination.
So, I am just confused ... because I had a dream where I was riding in this exact same car... So, I am not sure whether I am still dreaming or am in some afterlife stuff.
Is there a problem?
No, sir...
Ah, right !
러브힐
It's powdered now. You won't have a problem swallowing it.
Wow..., thank you.
Let us begin.
We meet today in person for the first time, but we will be leaving this world together. Why don't we introduce ourselves?
Aww, why not?
Yes, this is the same model room ...
Every detail is exactly same...
Even how that woman is going off is exactly same...
I accidently pressed a remote controller.
Pponyang! Will you please stop glancing and share your story with us?!
Yes?
Eh...
What were you saying?
Are you kidding me here...
Even that sky is ...
Exactly same ...
Am I dreaming perhaps ?
Am I dreaming what I experienced yesterday ?
Weather report today. Today's warm weather should melt away our winter-hardened minds.
Yes, the winter was very harsh this time.
You should be able to wear lighter clothes starting today for a while.
This is not a dream !!!
Who ... is he ...
털썩...

다시, 봄

Again, Spring

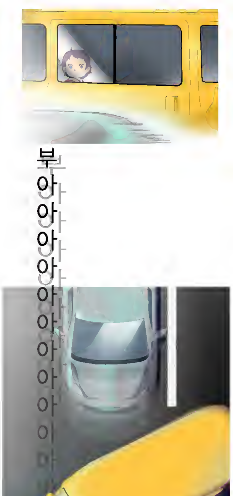
ROMANTIC lala sister

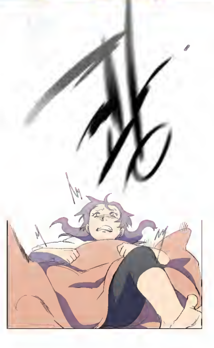
Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

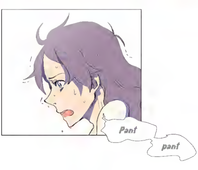
04화_2012년 3월 2일 (1)

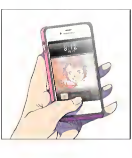
Do not upload this project to
online manga reading sites !

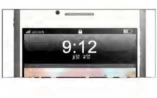
다다 다다다
다다다 다다다다
Kkyahahahaha
Pant
Ahhhh
Waitttt !
Today's landing had more rhythm
Hah..., save.
Please
Ma'am, we are leaving late again.
You cant throw your child like that.
I am sorry.
I think I aimed perfectly.. Anyway, yes, I am sorry
Sorry that we made you wait, kids !
Mr. Driver, you can go now !
Mommy, bye bye !
Still cold No wonder, it's winter ..
Everyone !
Please behave yourself !
It's mine!
Now everyone, please stop. It makes Mr. Driver harder to drive.
Mommy, chuchu..
I am not your mom.
How so ??
It makes him harder to focus if you are so noisy.
Hahaha... Are you asking for real or are you just asking for fun?
Why ??
09:10
Dear ! Why didn't you tell me that your driver license was suspsned due to drinking?!
Were you out of your mind ?! Did you really think I wouldn't find out ?! I told you to control your drinking !!!
I am watching you. You may be my husband but that does not mean I cannot fire you. So, step up or you will be fired !
Damn woman ... I can't afford to be late... She will go off at me if I am late again...
Ach, I gotta hurry.
Whyyyy ?
See. He's angry now.

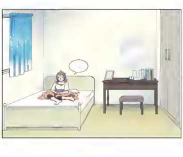

부아아아아아아아아아아







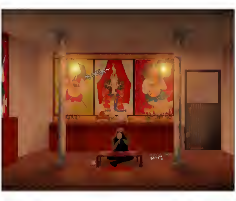


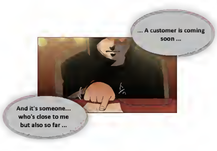


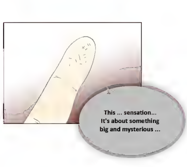
Again ...

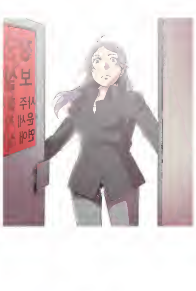
I am back again ...

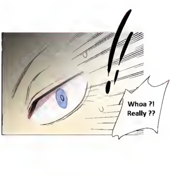
은하웅변학원
장군보살

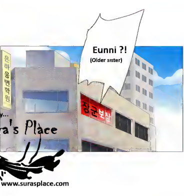



... A customer is coming soon ...
And it's someone... who's close to me but also so far ...

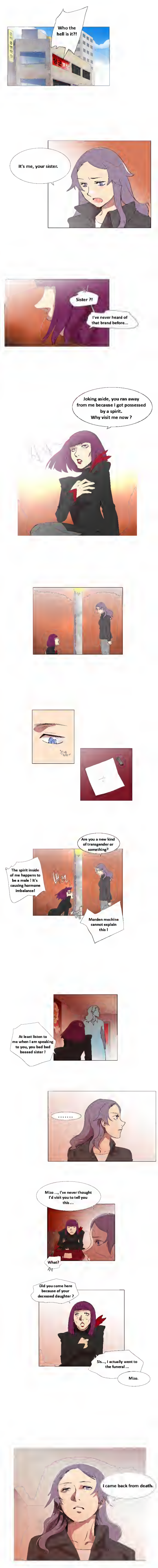

This ... sensation... It's about something big and mysterious ...




!!
Whoa ?! Really ??


Eunni ?!
(Older sister)
은하웅변학원
장군보살

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com


Who the hell is it?!
It's me, your sister.
Sister ?!
I've never heard of that brand before...
Joking aside, you ran away from me because I got possessed by a spirit. Why visit me now ?
Are you a new kind of transgender or something?
The spirit inside of me happens to be a male ! It's causing hormone imbalance!
Morden mechine cannot explain this !
At least listen to me when I am speaking to you, you bad bad baaaad sister !
....
Mizo ..., I've never thought I'd visit you to tell you this ...
What?
Did you come here because of your deceased daughter ?
Sis..., I actually went to the funeral ...
Mizo.
I came back from death.

다시, 봄

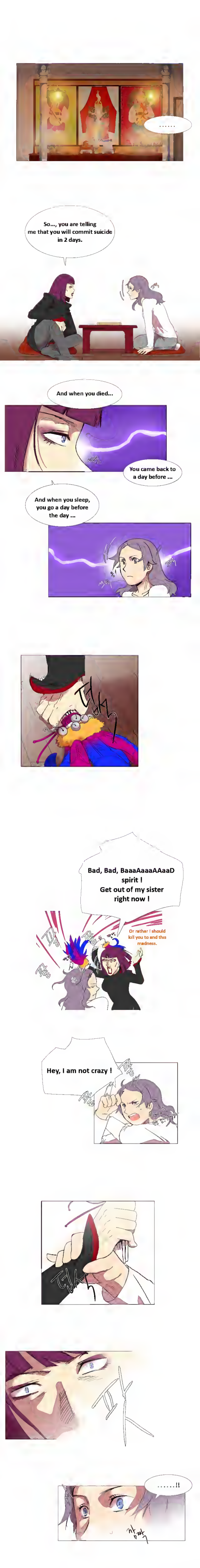
Again, Spring

ROMANTIC Tale sister

Do not upload this project to online manga readers !!!

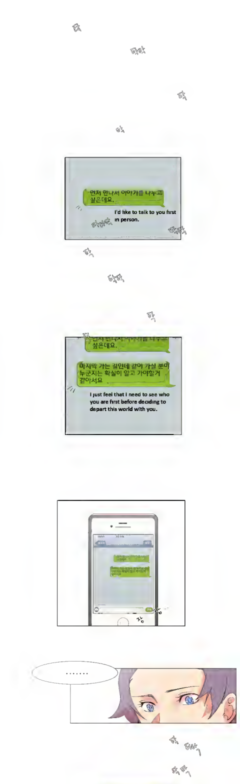
05화_2012년 3월 2일 (2)

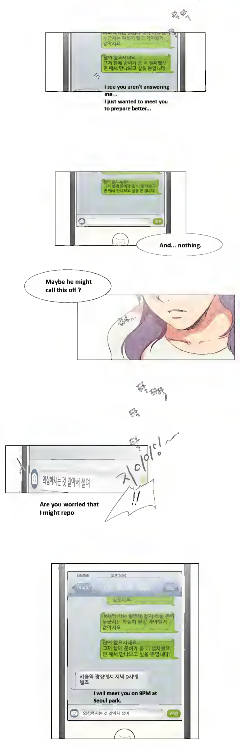
Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com


......
So..., you are telling me that you will commit suicide in 2 days.
And when you died...
You came back to a day before ...
And when you sleep, you go a day before the day ...
Bad, Bad, BaaaAaaaAAaaD spirit ! Get out of my sister right now !
Or rather I should kill you to and this madness.
Hey, I am not crazy !
......!!

Mommy ...
Mommy...
You are not ... coming to see me anymore ... ?
But I am right here ... Come see me ... Take me home ...
.... Ye-Eun...
Mommy, I am scared ... I wanna go home ...
My ..., my baby ...
Ye-Eun is so scared ...
So scared ...
ACK !
I fell for it ...
How dare you... It's my daughter you are abusing...
Sister ?!
Sis, listen.
You always avoided me because I was possessed. You said I was scary.
But I knew that you'd be visiting me today.
Close your legs
I wasn't scared ... I was embarrassed ...
So, what about this man you were with when you committed suicide? What's wrong with him?
I am not entirely sure. It could have been a dream ... But on the first suicide, he looked at me with really desperate eyes and told me to bind him.
And yesterday, he was staring at me the whole time during the suicide ...
Oh, not yesterday. It'd be tomorrow
Ok ! I get it ! You want a guy ! I get that ! Wake up, girl !
What a bitch ! I can't even get a guy !
Hey, I am serious !
Let's see the guy first. Call him.
Is he handsome?
I don't know his number yet ... I replied to a forum thread and he should be calling me this evening to set up a place to meet ...
Unless my phone somehow has his phone number from the future...
Hello, I saw your reply. If you wish to join, please reply.
This is not right ... I am supposed to receive this text by 8 PM ...
Interesting ... It looks like strings of fates are being entangled.

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com


탁
탁탁
탁
탁
먼저 만나서 이야기를 나누고 싶은데요.
I'd like to talk to you first in person.
타닥
탁탁
탁
탁탁
탁
마지막 가는 길인데 같이 가실 분이 누군지는 확실히 알고 가야할거 같아서요
I just feel that I need to see who you are first before deciding to depart this world with you.
잠
....
탁
탁탁


답이 없으시네요
그저 함께 준비가 좀 더 철저했으면 해서 만나보고 싶을 뿐입니다
I see you aren't answering me...
I just wanted to meet you to prepare better...
And... nothing.
Maybe he might call this off ?
탁 타닥
탁
탁
지이잉~
!!
의심하시는 것 같아서 설며
Are you worried that I might repo
오후 2:04
메시지
서울역 광장에서 저녁 9시에 뵙죠
I will meet you on 9PM at Seoul park.
의심하시는 것 같아서 설며
전송

다시, 봄

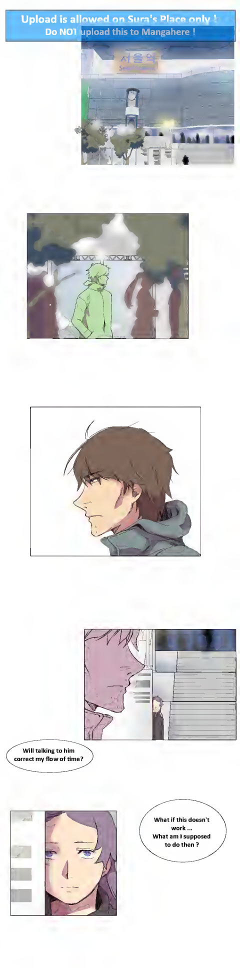
Again, Spring

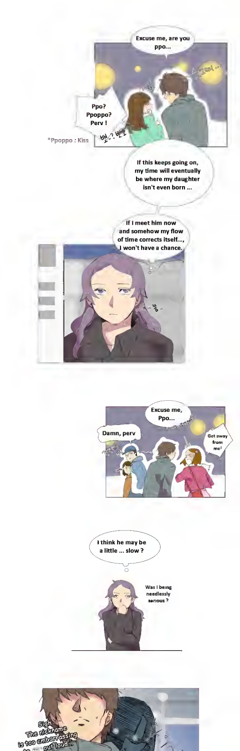
ROMANTIC lala sister

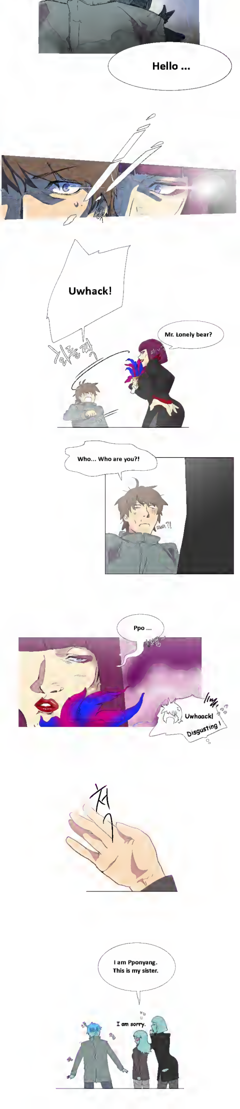
Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

06화_2012년 3월 2일 (3)

Upload is allowed on Sura's Place only !
Do NOT upload this to Mangahere !


서울역
Seoul Station
Will talking to him correct my flow of time?
What if this doesn't work ...
What am I supposed to do then ?


Excuse me, are you ppo...
Ppo? Ppoppo? Perv !
*Ppoppo : Kiss
If this keeps going on, my time will eventually be where my daughter isn't even born ...
If I meet him now and somehow my flow of time corrects itself..., I won't have a chance.
Excuse me, Ppo...
Damn, perv
Get away from me!
I think he may be a little ... slow ?
Was I being needlessly serious ?
Sigh
The nickname is too embarrassing to say out loud...
Hello ...


Uwhack!
Mr. Lonely bear?
Who... Who are you?!
Ppo ...
Uwhaack!
Disgusting !
처
I am Pponyang.
This is my sister.
I am sorry.

Do you...
know me ?
Excuse me ?
You told me something strange when we were dying together.
I know you may think I am insane or something like that ... but I am going to tell you everything.
I've come from the future.
Not a distant future. Just one or two days.
She is crazy !
Damn, I am caught by a pair of weirdos.
In the future, I ... attempted to commit suicide with you and another woman with big breasts... Twice in fact.
The first attempt failed but the second attempt was successful ... but I am here still.
The location was an old hotel called LoveHill.
How does she know the locatiom ? Only I've went there.
You know me, don't you?
Mr. Ji Ho-Min.
!!!!!
How does she know my name even ?!
벌떡
Um, wait !
I don't know who hired you do this ! Nor do I know why you'd do this !
But if you are trying to convince me, it's too late!
I've already made my decision and I have no regrets left in this world!
That is not what I am trying to...
Please ...
Please, let me die in peace. Just let me die.
Thank you for visiting!
Hmm..., this is very very interesting ...
I didn't think a fateful relationship could be created like this ...
Damn it !
You are going to drink that? Why don't you get a new one?
Sis... slow down
탁
Maybe, it's better this way ...
I will go back in time and save my daughter ...

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

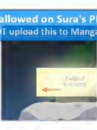
다시, 봄
Again, Spring

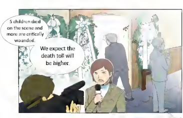
ROMANTIC lala sister

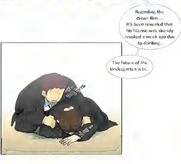
Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

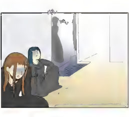
07화_2012년 2월 27일

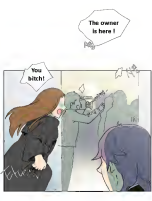
Upload is allowed on Sura's Place only !
Do NOT upload this to Mangahere !

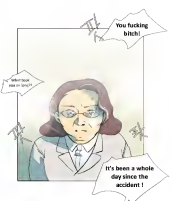

Funeral entrance

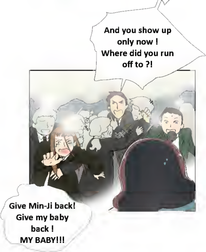

5 children died on the scene and more are critically wounded.
We expect the death toll will be higher.

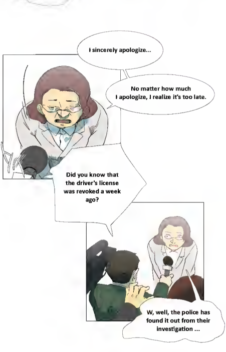

Regarding the driver Kim ... It's been revealed that his license was already revoked a week ago due to drinking...
The future of the kindergarten is in...

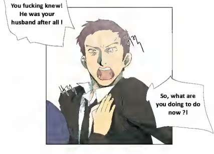


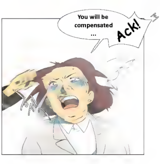

The owner is here !
You bitch!

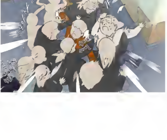

You fucking bitch!
What took you so long?!
It's been a whole day since the accident !

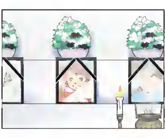

And you show up only now ! Where did you run off to ?!
Give Min-Ji back! Give my baby back ! MY BABY!!!

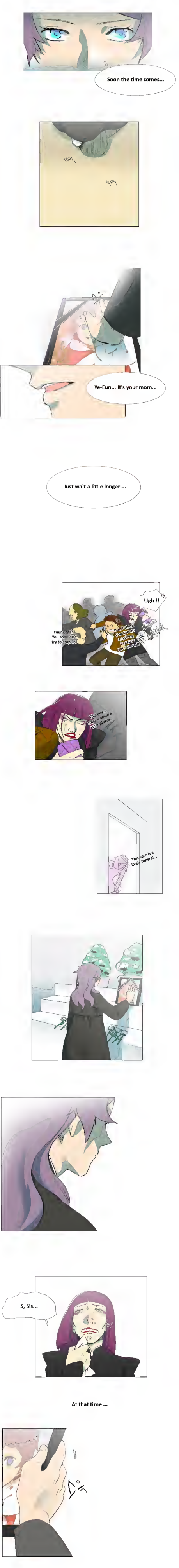

I sincerely apologize...
No matter how much I apologize, I realize it's too late.
Did you know that the driver's license was revoked a week ago?
W, well, the police has found it out from their investigation ...


You fucking knew! He was your husband after all !
So, what are you doing to do now ?!

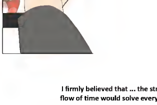

You will be compensated ...
Ack!


This is scary
We can't stop this

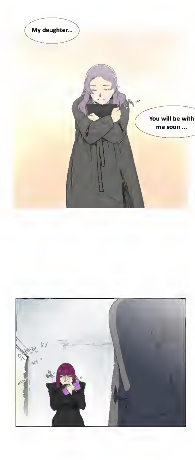



Soon the time comes...
똑딱
똑딱
Ye-Eun... It's your mom...
Just wait a little longer ...
Ugh !!
Don't think you can do anything because you are sad!
Young man! You shouldn't try to stop us!
This guy ... hit a woman's solar plexus. .
This sure is a lively funeral. .
S, Sis...

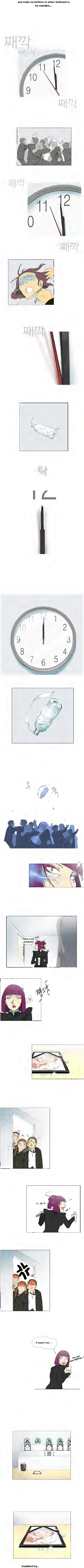
At that time ...



I firmly believed that ... the strange flow of time would solve everything for me ...


My daughter...
You will be with me soon ...

I firmly believed that I could relive my past and make corrections to what I believed to be mistakes...


째깍
째깍
째깍
째깍
째깍
째깍
12
11
10
9
0
탁
12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
우
뚝
What is this sensation?
!!
쨍그랑
S... Sis ?!
Um ...
It wasn't me ...
Are you done fighting...?

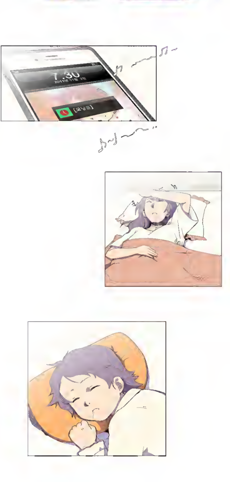
Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

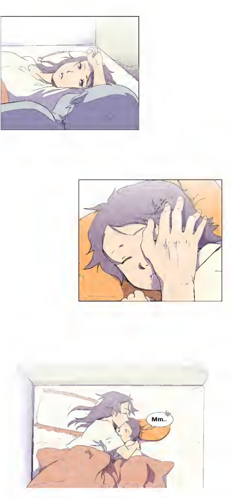
But what I failed to realize at that time was that ...

I had really no idea where to begin ...

Where ... and how did my spring begin in the first place ... ?

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com
Upload is allowed on Sura's Place only !
Do NOT upload this to Mangahere !


7:30
2011년 11월 2일
[모닝콜]

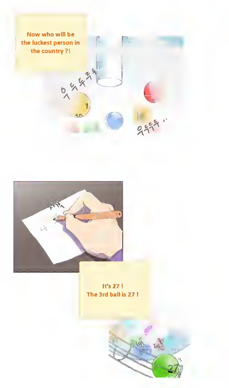


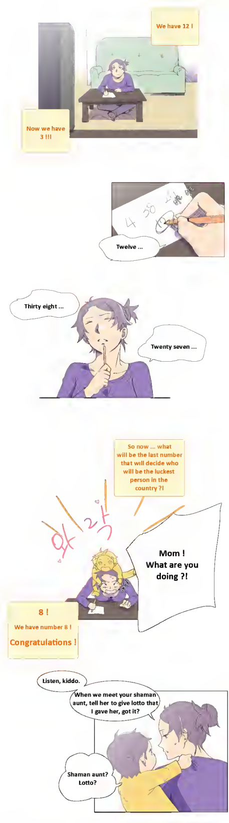
다시, 봄

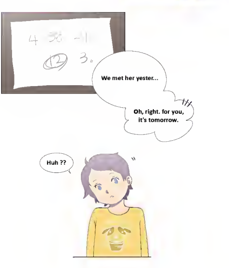
Spring, Again

ROMANTIC rata sister

08화_2011년 11월 2일


Now who will be the luckest person in the country ?!
우두두두두
우두두두..
It's 27 !
The 3rd ball is 27 !

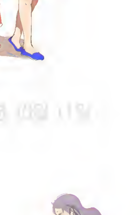

We have 12 !
Now we have 3 !!!
Twelve ...
Thirty eight ...
Twenty seven ...
So now ... what will be the last number that will decide who will be the luckest person in the country ?!
와락
Mom ! What are you doing ?!
8 !
We have number 8 !
Congratulations !
Listen, kiddo.
When we meet your shaman aunt, tell her to give lotto that I gave her, got it?
Shaman aunt? Lotto?


We met her yester...
Oh, right. for you, it's tomorrow.
Huh ??

If I didn't check news or didn't check Ye-Eun's decreasing height,
I wouldn't have realized that my time was flowing backwards.

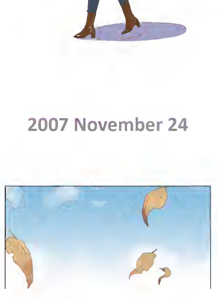
2011 July 30

나에게는 오지 않을 내일이
이 아이에게는 옵니다



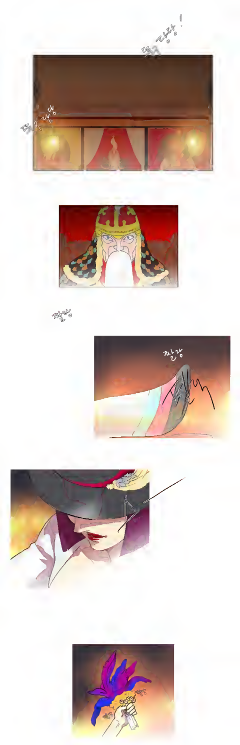
At one point, I started to fear that
I might not even exist in the future
I lived supposedly.

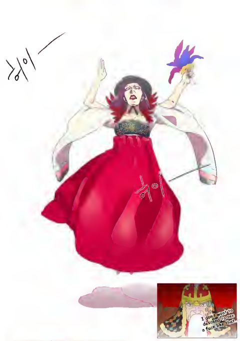
2007 November 24

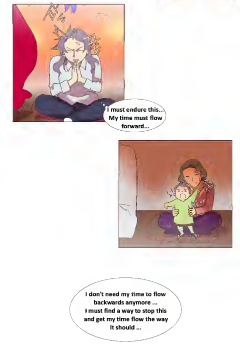


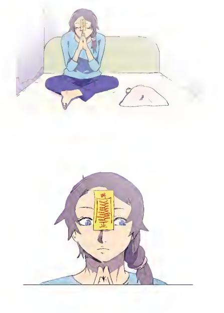
It started to feel like sending
my child on a long journey all alone ...

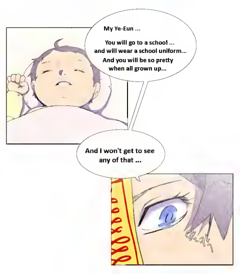
I must find a way to get my time to flow normally.


또각 당당!
또각 당당
짤랑
짤랑
퍽

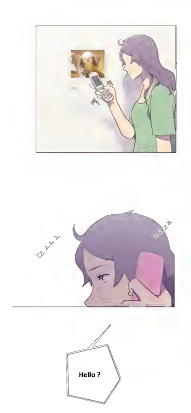

허이—
허이
I don't want to descend to see a face like that

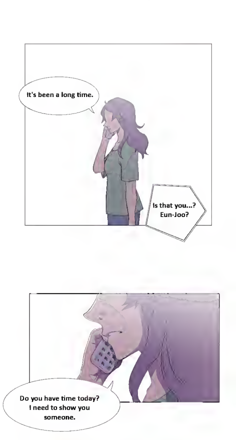

I must endure this... My time must flow forward...
I don't need my time to flow backwards anymore ... I must find a way to stop this and get my time flow the way it should ...

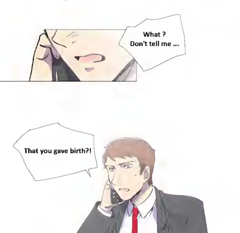



My Ye-Eun ...
You will go to a school ... and will wear a school uniform... And you will be so pretty when all grown up...
And I won't get to see any of that ...
앙ㅡ카

19 20 21 22
25 26 27 28 29


ㄸㄹㄹㄹ
ㄸㄹㄹㄹ
Hello ?


It's been a long time.
Is that you...? Eun-Joo?
Do you have time today? I need to show you someone.
What ? Don't tell me ...


That you gave birth?!

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

BGM - Lifetime (다시, 봄 OST) / by Enna

다시, 봄

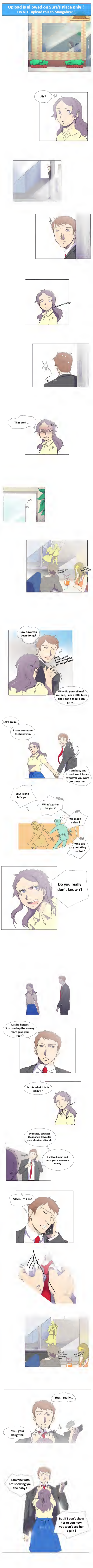
Again, Spring

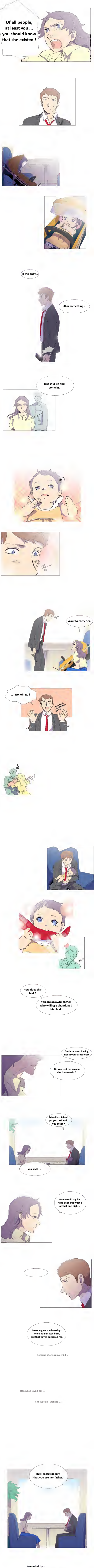
ROMANTIC lala sister

09화_2007년 8월 20일

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

Upload is allowed on Sura's Place only !
Do NOT upload this to Mangahere !


CAFE DE SEASIDE
Ah ?
What is he doing...
That dork ...
And he gets caught
He was hesitating for too long
How have you been doing?
Haha, I see you still have the muscles. Let me go please?
Why did you call me? You see, I am a little busy and I don't think I can go in...
Let's go in.
I have someone to show you.
I am busy and I don't want to see whoever you want to show me.
Shut it and let's go !
What's gotten to you ?!
We made a deal !
Who are you taking me to??
Do you really don't know ?!
Just be honest. You used up the money mom gave you, right?
Is this what this is about ?
What ?!
Of course, you used the money. It was for your abortion after all.
I will call mom and send you some more money.
Mom, it's me.
Damn ! That power! She is my type
Just shut up and watch
You... really...
It's... your daughter.
I am fine with not showing you the baby !
But if I don't show her to you now, you won't see her again !


Of all people, at least you ... you should know that she existed !
Is the baby...
ill or something ?
Just shut up and come in.
아웅
정~
멍~
Want to carry her?
.... No, oh, no !
I don't think I should cross the line
약
와락!
My DNA !!
How does this feel ?
You are an awful father who willingly abandoned his child.
But how does having her in your arms feel?
Do you feel the reason she has to exist ?
Actually..., I don't get you. What do you mean?
You and I ...
How would my life have been if it wasn't for that one night ...
....
No one gave me blessings when Ye-Eun was born, but that never bothered me.
Because she was my child ..
Because I loved her ...
She was all I wanted ...
But I regret deeply that you are her father.

Scanlated by...
Sura's Place
www.surasplace.com

10화_2007년 8월 20일(2)

This is what I call [Translation ver]
This is done to combat online manga readers.
The translation is on your right side

SB2
서비스 안주 들어갑니다~
이야~ 오늘 패션 괜찮은데?
특히 그 보타이.. 독특한 색감이 내 취향이야.
You
얼마 전에 뉴욕 출장 길에 산거야.
역시 보는 눈은 있군. 하지만 마음에 든다 해도 양보할 수 없어.
내가 그렇게 궁색하진 않아~ 사실 난 쇄골이 매력이라 보타이는 별로~ 하하핫!
하긴 넌 그곳이 치명적이지! 하하핫!
여어~ 오랜만!
오! 민! 왔구나~
미안미안~ 다와서 발렛이 안 된다고 해서 고생 좀 했어!
차도 없으면서 발렛 핑계는~ 하하하하핫! 너 무면허잖아~
하하하하핫! 날카로운 색히~ 하하히하하하하핫!
근데 쟤 왜 저렇게 심각해? 무슨 일 있어?
낮에 애 보고 왔다는데
애?
아~ 홍은조! 걔 애 낳았어? 오마이갓~!
쾅
CAFE DE SEASIDE
처음이지..? 우리 예은이 보는 거..
……
너 진짜 나쁜놈인거 아냐? 지금까지도 충분히 나쁜 놈이지만 너 우리 예은이 6살 될 때까지 단 한번도 보러 온 적 없어.
....?
그게 무슨 말?
빡
쾅!
너 진짜 X쓰레기 같은 자식이라고 이 나쁜놈아! 게다가 너 2년 만에 딴년이랑 결혼하더라!
H.Help
쾅

Desserts coming in ~

Hey, not a bad fashion today

Especially that bowtie of yours
That unique color...
That's my taste

I bought it in New York when I had to go there due to work

I must say you have an eye for fashion
But I cannot let you have it

Come on, I wouldn't do that. Besides, my charming point is collarbone, so I shouldn't be wearing a bowtie ~ hahaha !

Yeah, your collarbone is your least charming point, hahaha !

Hey, long time no see !

Oh, Min !
Welcome ~

Sorry, they wouldn't do valet parking for me, that's why I am late !

What a lame excuse !
You don't even have a car, hahaha !
Nor do you have a license...

Hahahaha !
Sharp kid, hahahaha !

What's the matter with him ?

Is he drinking or spilling ?

He said he met her.

Eh ?

Ah ~, Hong Eun-Joo?
Did she give birth ?!
Oh, my God !

You three seem to have fun by yourselves. Why did you even call us?

Stare...

it's your first time seeing her..., right ?

Hmph !

You are really a jerk, did you know that?
You are bad enough already but you never came to see her until she turned 6

What are you talking about ?

Punch

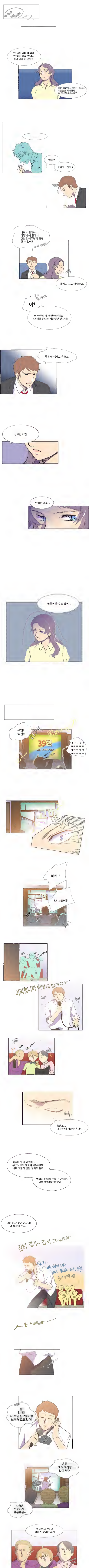
Hawi !

What I am saying is that you are a really XXX !
And you remarried to same bitch only 2 years later !

So hurting that he can't even scream

Grab

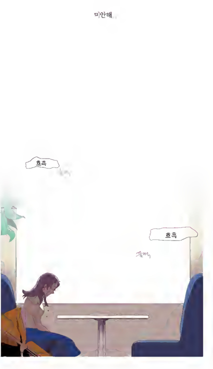
Calling your mom to make me a bitch again ?!


넌 너희 엄마 마음에
안 차는 여자 만나서
결국 결혼도 못하고..
애는 생겼지.. 책임은 못지지.
나쁜놈은 되버렸지..
나 만난거 후회하지?
....
알해 봐.
후회해.. 안해 ?
나도 사람이야!
어떻게 애 앞에서
그런말 아무렇지 않게
할 수 있어?
꼴에.. 지도 남자라고.
야!
너 아무리 내가 웬수라 해도
나 너랑 한때는 사랑했던 남자야!
툭 하면 때리고 욕하고..
선택만 하면..
원하는 대로..
만들어 줄 수도 있어..
우앗!
병신!!
39점
ㅋㅋㅋㅋㅋ
ㅋㅋㅋㅋㅋ
ㅋㅋㅋㅋㅋ
ㅋㅋㅋㅋㅋ
고해
번쩍
비켜!!
고해
내 노래야!
어찌합니까 어떻게 할까요우~
홍은조..
내가 한때 사랑했던 여자..
아줌마가 다 되었어..
무엇보다도 성격이 괴팍해졌어..
내가 그렇게 만든 걸지도 몰라..
엄마의 반대를 무릅 쓰고서라도
그녀를 책임졌어야 했어..
나란 남자 못난 남자야!
날 용서해 은조..
감히 제가~ 감히 그녀를~
나를 봐,
이 거대한 슬픔이 묻어져
노래로 울부짖는 남자의 모습을..
사랑~
지이잉~
응!
엄마!!
나 지금 친구들이랑
노래 부르고 있어!
응응
그 모여라랑
같이 있어
지금은
못들어가~
으응으응~
쟤 마이크 뺏어라
뭐하는 짓이야 저거
그럼 딱 한시간만!
한시간마안~
우웅~
나도
사랑해요~

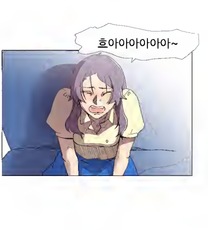
다시, 봄

ROMANTIC lala sister

미안해..



미안해 예은아..



정말 너무 미안해..

유난히 길었던 하루 2007년 8월 20일.. 끝

In middle of
skill execution,
please wait

In the end, you could
not marry me because
apparently your mom
felt I wasnt good
enough…

But I got your kid and
you can't take a
responsibility… which
makes you a bad guy
You regret knowing
me, don't you ?

Answer me

Do you regret or
not ?

I am a human, too !
I wouldn't say that
in front of the child !

Hmph, still trying to
act like a man…

HEY !

We may now be
mortal enemies to
each other but we
also once loved each
other deeply !

Yeah, right,
you hit and swear
at me whenever
you feel like

If you want…

If it is your choice…

I can make it happen

Woah !
Idiot !!

Score : 39
Did you even sing?

The machine is
broken ~

Step aside !!!

That's my song !

What to do ~~~~
What toooo doooo ~~~

Hong Eun-Joo
A woman I once loved…

She became like a
married woman…
especially her violent
character got more
violent
Maybe I made her like
that…

I should have married
her despite of mom's
protest…

I am a really bad man !
Forgive me, Eun-Joo

I dared to ~

Look at me,
look at this man
who's overcome with
great sorrow and has
to vent it through a
song…

Love ~

Brrrrr

Yeah !
Mom !!
I am in karaoke
with my friends !

Son, where are
you ?

Yep, yep,
I am with the
gathering trio

I can't go
home right
now ~

Take the microphone
off him…

What ?

Gathering trio ?

We can hear him
loud and clear

Just an hour !
Just an hour
plzzzzzzz ~~

Love you, mommy ~~

I am sorry…

Sob…

Sob…

I am sorry, Ye-Eun…

Huaaaaaaaaaaaa~

I am really sorry…

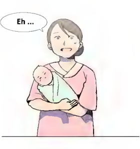
An unusually long day
of August 20th 2007
… the end

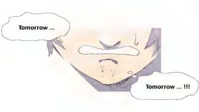
다시, 봄

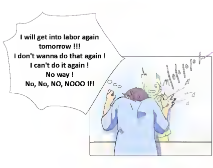
ROMANTIC fafa sister

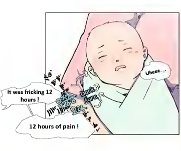
Translated by ...
Sura's Place
surasplace.com

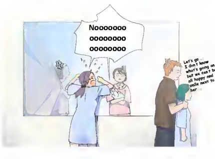
Ep_11_2007_July_4

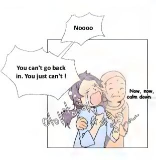



Tomorrow ...
Tomorrow ... !!!

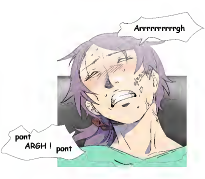

I will get into labor again tomorrow !!! I don't wanna do that again ! I can't do it again ! No way ! No, No, NO, NOOO !!!

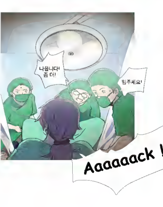

It was fricking 12 hours !
Dark Aura
12 hours of pain !
Uheee...


Nooooooo oooooooo oooooooo
Let's go ... I don't know what's going on but we can't be all happy and smile next to her ...

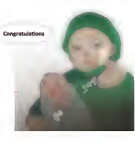

Noooo
You can't go back in. You just can't !
Now, now, calm down ...

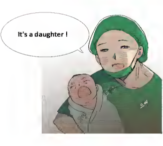
2007 July 3rd ... the day my beautiful Ye-Eun was born.


Arrrrrrrrrrgh
pont
ARGH !
pont

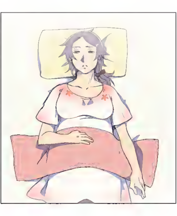

나옵니다! 좀 더!
힘주세요!
Aaaaaack !

Aaaaaaaaaaaack!


Congratulations

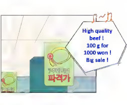

It's a daughter !

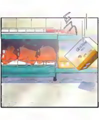
Finally ..., it's done ...

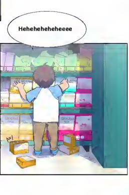


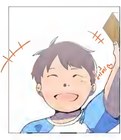
When I opened my eyes, I felt the big bump on my belly again.
She came back into me again.

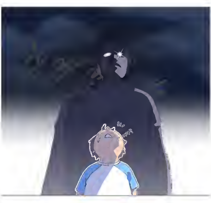
2007 July 1st

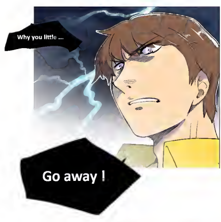

파격가
High quality beef ! 100 g for 1000 won ! Big sale !

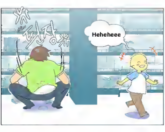


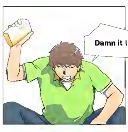

Hehehehehehheeee

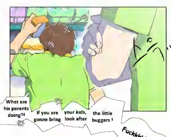


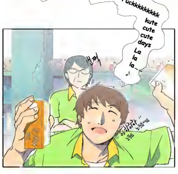


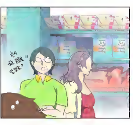

Why you little ...
Go away !

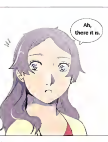


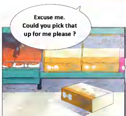


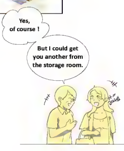

What ere his perents doing?!
If you ere gonne bring your kids, look after the little buggers !

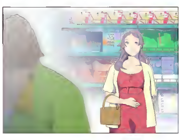

Fuckkkkkkkkk kute cute cute days La la la~ ♪

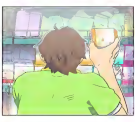


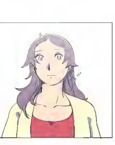

Ah, there it is.

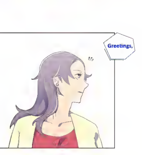

Excuse me. Could you pick that up for me please ?

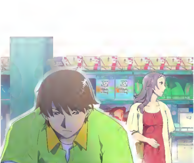

Yes, of course !
But I could get you another from the storage room.





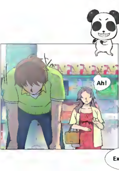


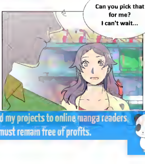




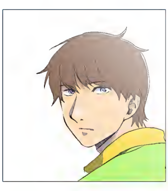
Translated by ...
Sura's Place
Do not upload my projects to online manga readers. No profit must be made from my projects.

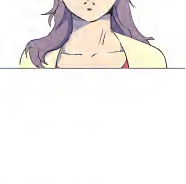
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

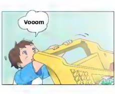


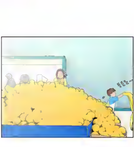

Excuse me.
Can you pick that for me? I can't wait...

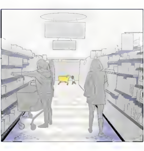
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.

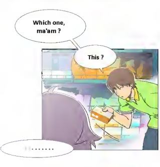


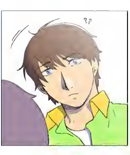


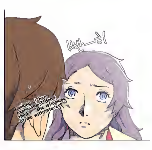


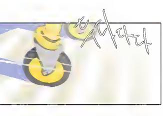


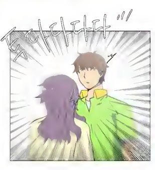


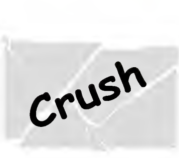

Which one, ma'am ?
This ?
....

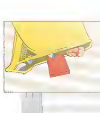


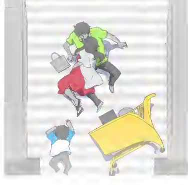

빤—히
Looking at her expression, I don't think she is looking at me with interest.

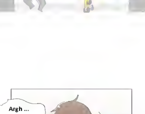


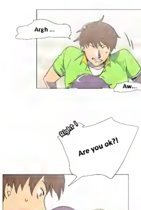


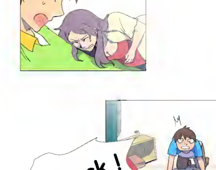


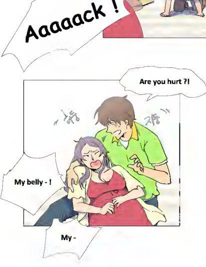


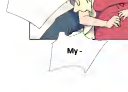


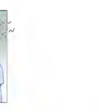


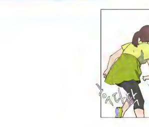

Right !
Are you ok?!

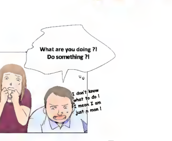


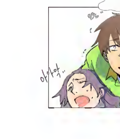

Are you hurt ?!
My belly - !
My -

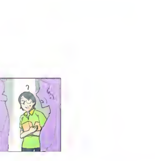

Oh, gosh, she's pregnant.
아야야
Someone call 119.

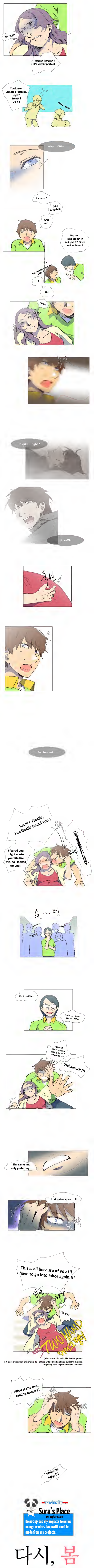

Come with me! Be quiet
Mommy!


What are you doing ?! Do something ?!
I don't know what to do ! I mean I am just a man !


But... But what am i supposed to do ...
아야야
I am a man also, sir




What's going on here ?!
Ah ~ Ah ~ Manager


Arrrgggh
Breath ! Breath ! It's very important !
You know, Lamaze breathing, right? Breath ! Do it !
Rama-what?
What...? Who ...
Lamaze ?
Take breath in.
And out
No, no ! Take breath in and give it 1.5 sec and let it out !
But shouldn't she be doing this ?
in
Out
Phew
It's him... right ?
Ji Ho-Min.
You bastard ...
Aaack ! Finally, I've finally found you !
Uwhaaaaaaaaaaack
I feared you might waste your life like this, so I looked for you !
술~렁
Husband...
Husband?
Husband
Mr. Ji Ho-Min...
Is she ..., I mean, are you her ...
What ?! What are you talking about ?! Of course no-
Uwhaaaack !!!
She came out only yesterday...
And today again ... ?!
This is all because of you !!! I have to go into labor again !!!
Uwack!
TWO HAND
머리끄댕이
What is she even talking about ?!
Someone, help !!!

(It is a name of a skill , like in RPG games)
(A loose translation of it should be : Official wife's two hand hair pulling technique, originally used to grab husband's bitches)

Translated by ...
Sura's Place
surasplace.com

Do not upload my projects to online manga readers. No profit must be made from my projects.

다시, 봄
Spring, Fall

ROMANTIC lala sister

ep12_2007_July_7

The day i met him again.

다시, 봄

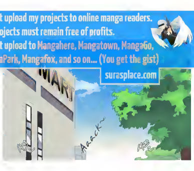
Again, Spring

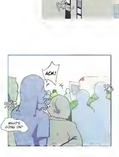
ROMANTIC lala sister

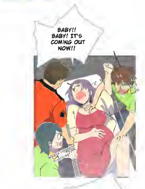
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

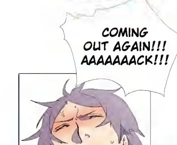
EP13_2007_JULY1(2)

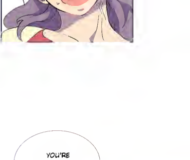
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.
Do not upload to Mangahere, Mangatown, MangaGo, MangaPark, Mangafox, and so on... (You get the gist)

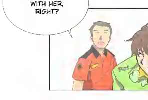


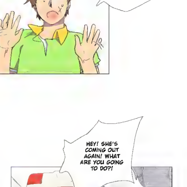

ACK!
WHAT'S GOING ON?

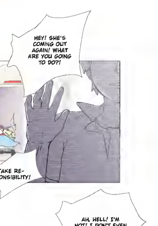

BABY!! BABY! IT'S COMING OUT NOW!!
Where are you touching?!

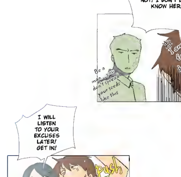

COMING OUT AGAIN!!! AAAAAAACK!!!

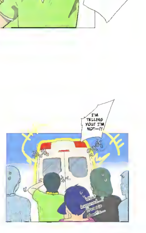

YOU'RE WITH HER, RIGHT?

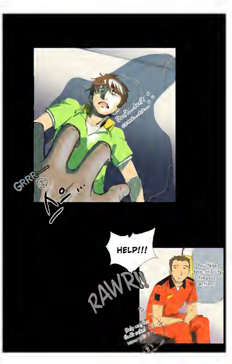

YES? NO... I'M NOT!

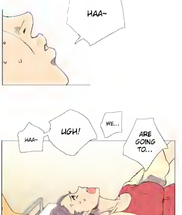

HEY! SHE'S COMING OUT AGAIN! WHAT ARE YOU GOING TO DO?!
TAKE RE-SPONSIBILITY!

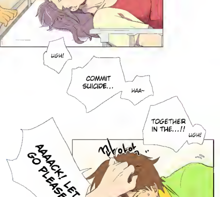

AH, HELL! I'M NOT! I DON'T EVEN KNOW HER!
Be a man, you don't spread your seeds like this
I am not a farmer! I don't "spread seeds"!

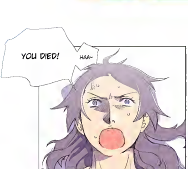

I WILL LISTEN TO YOUR EXCUSES LATER! GET IN!
Push
Push
EXCUSES?! ARGH!!

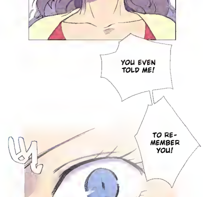

I'M TELLING YOU! I'M NOT—!!
What happened... It's so chaotic...

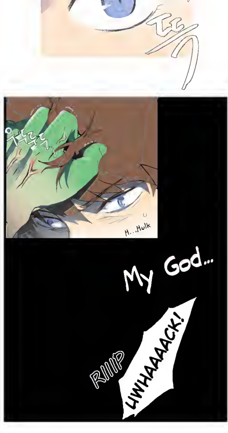

Don't...don't come...no...
GRRR~~
HELP!!!
RAWR!!
You take responsibility for your actions!
Help me, for God's sake!

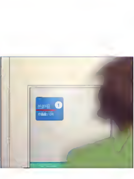

HAA~
UGH!
WE...
ARE GOING TO...
UGH!
COMMIT SUICIDE...
HAA~

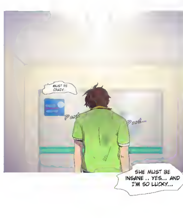

TOGETHER IN THE...!!
UGH!
AAAACK! LET GO PLEASE!

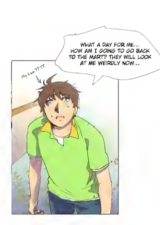

YOU DIED!
HAA~
YOU EVEN TOLD ME!

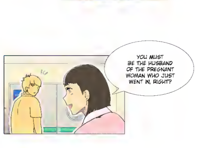

TO RE-MEMBER YOU!

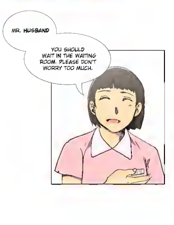

H...Hulk
My God...
RIIIP
UWHAAAACK!

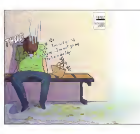


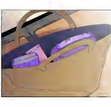

MUST BE CRAZY
SHE MUST BE INSANE .. YES... AND I'M SO LUCKY...

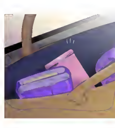

WHAT A DAY FOR ME... HOW AM I GOING TO GO BACK TO THE MART? THEY WILL LOOK AT ME WEIRDLY NOW..
My hair TT TT

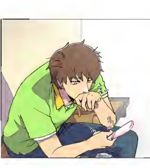

YOU MUST BE THE HUSBAND OF THE PREGNANT WOMAN WHO JUST WENT IN, RIGHT?

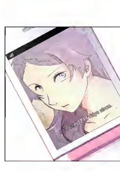

MR. HUSBAND
YOU SHOULD WAIT IN THE WAITING ROOM. PLEASE DON'T WORRY TOO MUCH.

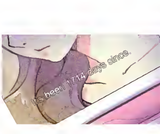

THUD
Fuck I'm not going
in there I'm not going
To be a daddy

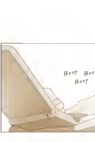


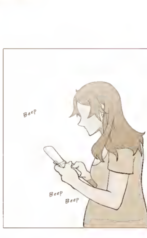


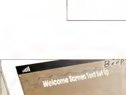



It's been 1714 days since.

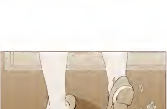

It's been 1714 days since.

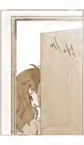

Beep Beep
Beep

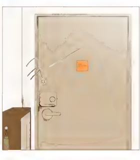

Beep
Beep
Beep

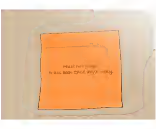

Beep
Welcome Screen Text Set Up

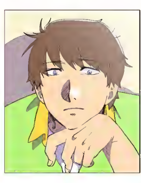
It's been 1714

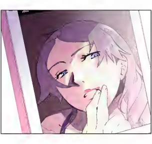


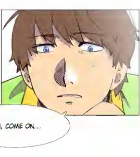


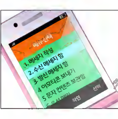


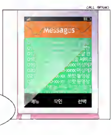

Must not forget
It has been 1714 days, Eun Joo.

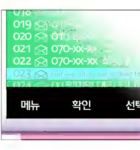


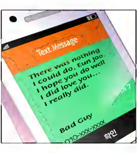





메뉴선택
1. 메세지 작성
2. 수신 메세지 함
3. 발신 메세지 보내기
4 이모티콘 컨텐츠 보관함
5 문자 컨텐츠 보관함
확인
선택

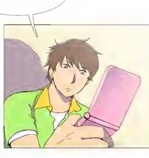

(ALL SPAM)
Messages
메뉴
확인
선택
NO FRIENDS...?

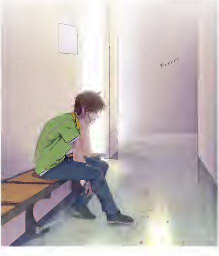

019
020 010-
021 070-xx-xx
022 070-xx-xx
023 Bad guy There was nothing I co
메뉴
확인
선택


Text Message
확인

There was nothing
I could do, Eun Joo.
I hope you do well
I did love you...
I really did.

Bad Guy
010-XXX-XXXX

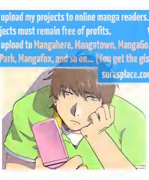

I GUESS THIS IS THE GUY?



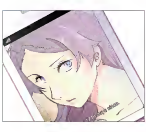
Hello...?

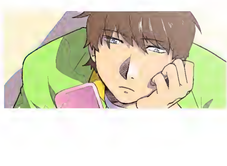
Translated by...
Sura's Place

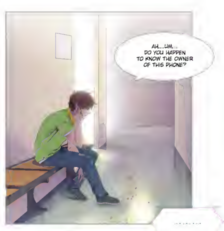
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.
Do not upload to Mangahere, Mangatown, MangaGo, MangaPark, Mangafox, and so on... (You get the gist)

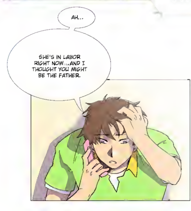


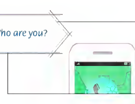
Translated by...
Sura's Place

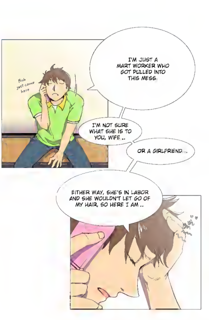

1714 days since.



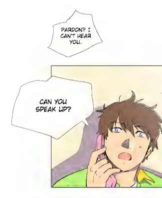

AH...UM... DO YOU HAPPEN TO KNOW THE OWNER OF THIS PHONE?

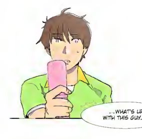

AH...
SHE'S IN LABOR RIGHT NOW...AND I THOUGHT YOU MIGHT BE THE FATHER.

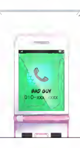



Hah just come here
I'M JUST A MART WORKER WHO GOT PULLED INTO THIS MESS.
I'M NOT SURE WHAT SHE IS TO YOU, WIFE ..
OR A GIRLFRIEND...
EITHER WAY, SHE'S IN LABOR AND SHE WOULDN'T LET GO OF MY HAIR, SO HERE I AM ..

I...don't
have a reason to go there


PARDON? I CAN'T HEAR YOU.
CAN YOU SPEAK UP?

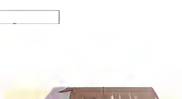

Well, I'm saying...
...WHAT'S UP WITH THIS GUY...?

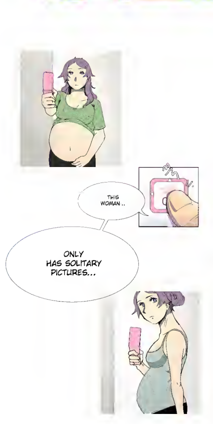

Sigh, fine...where is the hospital?
BAD GUY
010-xxx-xxxx

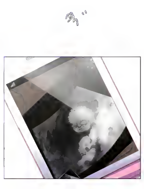
Again, Spring

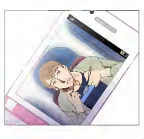
ROMANTIC lala sister

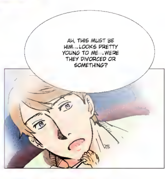
EP14_2007_JULY_1(3)

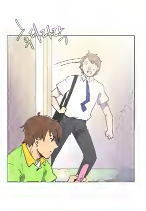


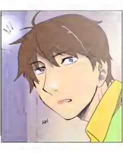

THIS WOMAN ..
ONLY HAS SOLITARY PICTURES...

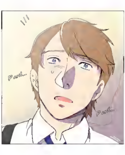


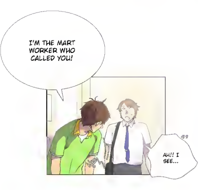


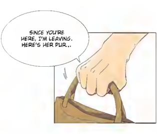

AH, THIS MUST BE HIM...LOOKS PRETTY YOUNG TO ME...WERE THEY DIVORCED OR SOMETHING?

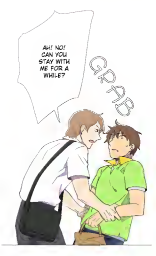


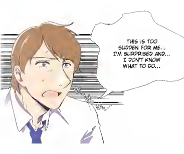


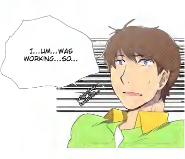


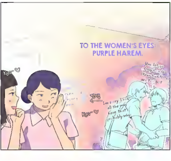

I'M THE MART WORKER WHO CALLED YOU!
AH!! I SEE...

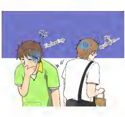

SINCE YOU'RE HERE, I'M LEAVING. HERE'S HER PUR..


AH! NO! CAN YOU STAY WITH ME FOR A WHILE?
GRAB

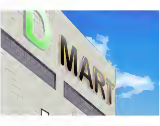

THIS IS TOO SUDDEN FOR ME.. I'M SURPRISED AND... I DON'T KNOW WHAT TO DO...

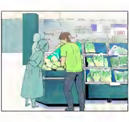

I...UM...WAS WORKING...SO...

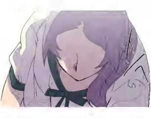

Kyaa~♡
TO THE WOMEN'S EYES: PURPLE HAREM.
Um let go of my hands. Your hands are too hot
I'm sorry I ran all the way here that's probably why
Kyaa~♡

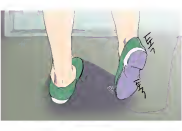

I'm leaving
My apologies...

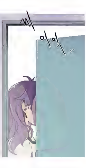
ONE DAY AGO

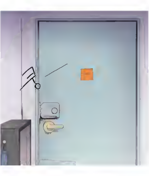


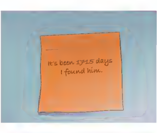

Young man
Yes?
1,680



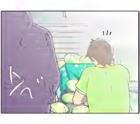


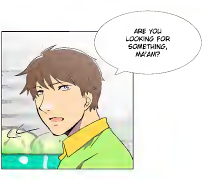


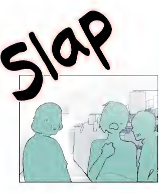


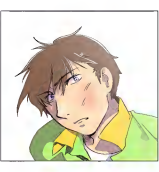

It's been 1715 days
I found him.

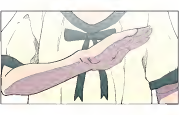
IT'S BEEN 1715 DAYS NOW AND I'VE FOUND HIM.

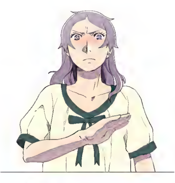



ARE YOU LOOKING FOR SOMETHING, MA'AM?









Translated by...
Sura's Place

THE IMPORTANT PART IS STARTING NOW.

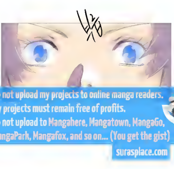
Again, Spring

ROMANTIC lala sister

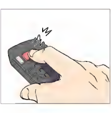
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

EP15_2007_JULY_1(4)

"MAKE SURE YOU KNOW WHAT DAY IT IS AS SOON AS YOU WAKE UP."

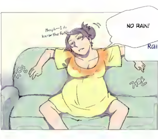


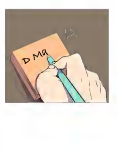
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.
Do not upload to Mangahere, Mangatown, MangaGo, MangaPark, Mangafox, and so on... (You get the gist)



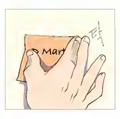
Today will be sunny all day long.

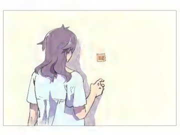
Please look after your skin on a day like this. Tomorrow we may have...


NO RAIN!
Rain.
Hmph—I do know the future

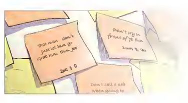


"WRITE A MEMO OF WHAT I EXPERIENCED."

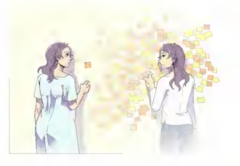




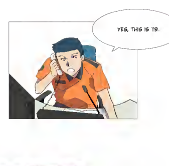
"BECAUSE EVEN THOUGH I MAY HAVE EXPERIENCED ALL THIS BEFORE IN MY LIFE, I MAY STILL MAKE THE SAME MISTAKE..."

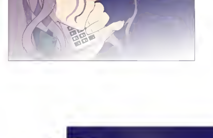

That man don't just let him go Grab him Eun_joo
2012 3 2
Don't cry in front of Ye Eun
2009 8 20
Don't call a cab when going to

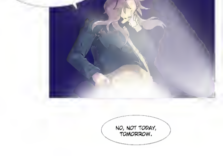
"THESE ARE FOR MY OTHER SELF, WHO MAY BE LIVING OFF OF THE CHOICES I MADE..."



"SOMETIMES I WOULD TRY TO WARN THEM OF THE ACCIDENTS THAT WILL HAPPEN IN THE NEAR FUTURE..."

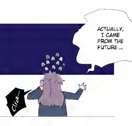

YES, THIS IS 119.

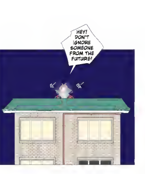

TOMORROW, 10:12 AM,


A BUS AT JEONG-REUNG TERMINAL WILL EXPLODE. SEVEN WILL DIE. FIVE WILL BE CRITICALLY WOUNDED...

NO, NOT TODAY, TOMORROW.

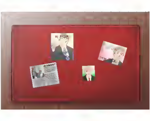
AH, WELL, HOW DO I KNOW? WELL...

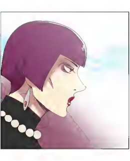

ACTUALLY, I CAME FROM THE FUTURE ..
Click—

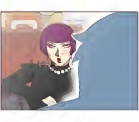

HEY! DON'T IGNORE SOMEONE FROM THE FUTURE!

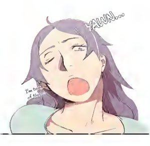
"I WAS TREATED LIKE A MADWOMAN, SO I GAVE UP IN THE END AFTER A FEW ATTEMPTS."

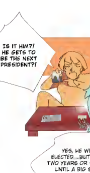
"MY SISTER BENEFITTED FROM MY TIME WARP HOWEVER."

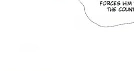


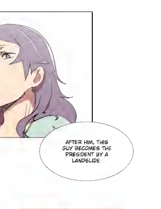


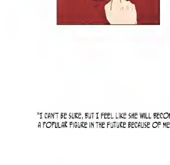


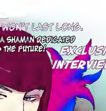

YAWN...
I'm tired of this



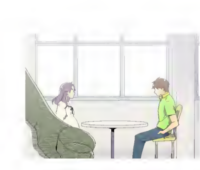



IS IT HIM?! HE GETS TO BE THE NEXT PRESIDENT?!
YES, HE WILL BE ELECTED...BUT ONLY FOR TWO YEARS OR SOMETHING UNTIL A BIG SCANDAL FORCES HIM TO FLEE THE COUNTRY...


AFTER HIM, THIS GUY BECOMES THE PRESIDENT BY A LANDSLIDE

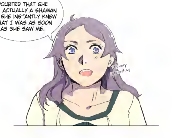


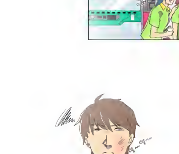
"I CAN'T BE SURE, BUT I FEEL LIKE SHE WILL BECOME A POPULAR FIGURE IN THE FUTURE BECAUSE OF ME."

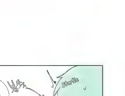

HIS REGIME WON'T LAST LONG.
HONG MI-SOO, A SHAMAN DEDICATED TO FORESEEING THE FUTURE!
EXCLUSIVE INTERVIEW!

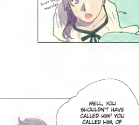
"THIS WAS MY FATE AFTER A SPIRIT OF A GENERAL HAD DESCENDED UPON ME. BUT I STILL WANT TO GET MARRIED,"

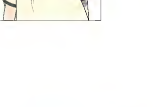
SHAMAN HONG MI-SOO STARTED TO DEVELOP A MALE'S SECONDARY SEXUAL

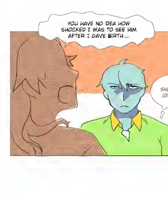


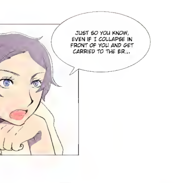

I'VE ALWAYS DOUBTED THAT SHE WAS ACTUALLY A SHAMAN BUT SHE INSTANTLY KNEW WHAT I WAS AS SOON AS SHE SAW ME.
It's very interesting

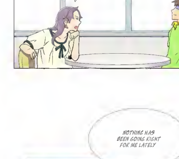

LOOK AT HIM...
HEH!

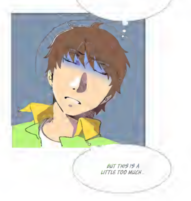


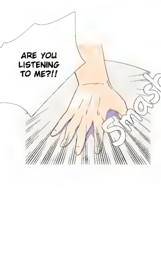

I'M SORRY FOR SLAPPING YOU...BUT I GOT SO PISSED AS SOON AS I SAW YOU...
You see I have some muscles
Startle

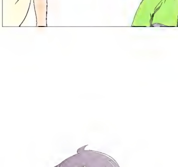

WELL, YOU SHOULDN'T HAVE CALLED HIM! YOU CALLED HIM, OF ALL PEOPLE!

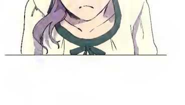

YOU HAVE NO IDEA HOW SHOCKED I WAS TO SEE HIM AFTER I GAVE BIRTH...
SHE'S CRAZY 100% SURE

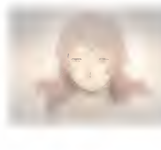

JUST SO YOU KNOW, EVEN IF I COLLAPSE IN FRONT OF YOU AND GET CARRIED TO THE ER...

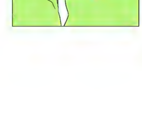

DON'T! NEVER CALL HIM! OF COURSE, I DOUBT IT WILL HAPPEN AGAIN BECAUSE I WILL NOT EVEN BE STANDING THERE. THAT DAMN KID...


NOTHING HAS BEEN GOING RIGHT FOR ME LATELY
BUT THIS IS A LITTLE TOO MUCH...


ARE YOU LISTENING TO ME?!!
Smash







Translated by...
Sura's Place

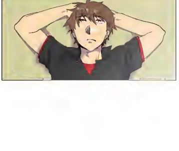
Again, Spring

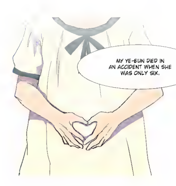
ROMANTIC lala sister

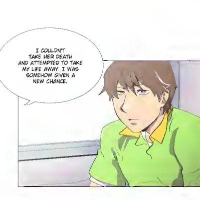
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

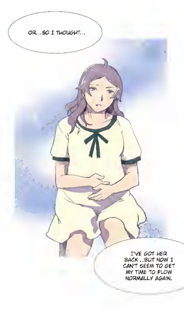
EP16_2007_JULY_1(5)

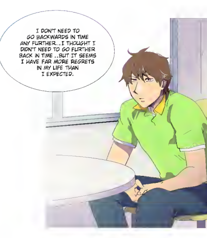
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.
Do not upload to Mangahere, Mangatown, MangaGo, MangaPark, Mangafox, and so on... (You get the gist)

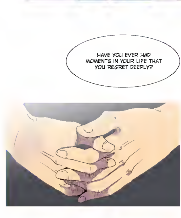


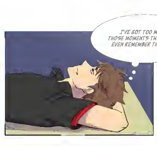

MY YE-EUN DIED IN AN ACCIDENT WHEN SHE WAS ONLY SIX.

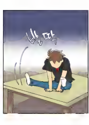

I COULDN'T TAKE HER DEATH AND ATTEMPTED TO TAKE MY LIFE AWAY. I WAS SOMEHOW GIVEN A NEW CHANCE.

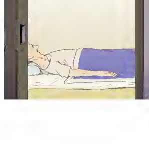

OR... SO I THOUGHT...
I'VE GOT HER BACK ..BUT NOW I CAN'T SEEM TO GET MY TIME TO FLOW NORMALLY AGAIN.

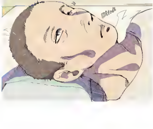

I DON'T NEED TO GO BACKWARDS IN TIME ANY FURTHER...I THOUGHT I DIDN'T NEED TO GO FURTHER BACK IN TIME ..BUT IT SEEMS I HAVE FAR MORE REGRETS IN MY LIFE THAN I EXPECTED.

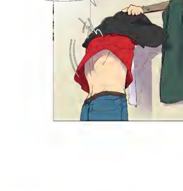

HAVE YOU EVER HAD MOMENTS IN YOUR LIFE THAT YOU REGRET DEEPLY?

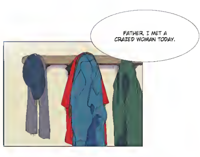

I'VE GOT TOO MANY OF THOSE MOMENTS THAT I CAN'T EVEN REMEMBER THEM ALL

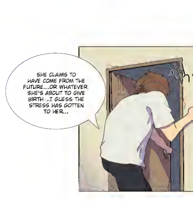


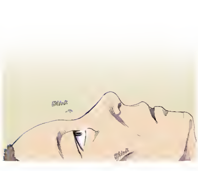


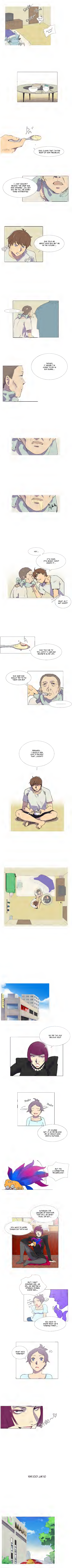

Blink
Blink


HOW ARE YOU DOING TODAY? AT WHAT HOUR DID THE HELPER LEAVE?

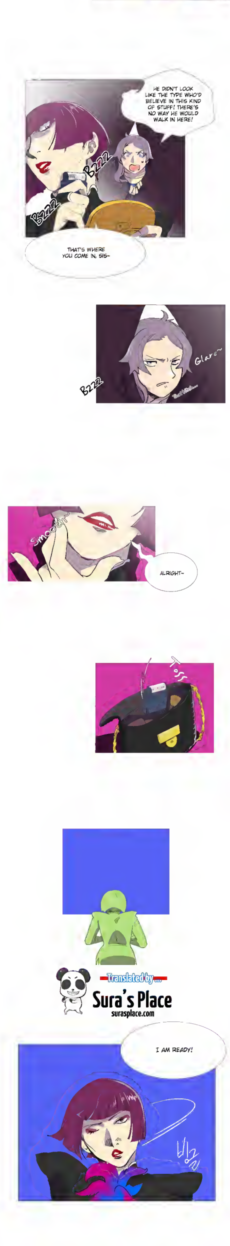

FATHER, I MET A CRAZED WOMAN TODAY.


SHE CLAIMS TO HAVE COME FROM THE FUTURE...OR WHATEVER SHE'S ABOUT TO GIVE BIRTH ..I GUESS THE STRESS HAS GOTTEN TO HER..
끼익..


Blink
Blink


Sizzle...
Crack— Thud
Ouch! Hot!
Aw, damn- Fuck!!
SHE CLAIMS THAT I'M THE ROOT OF HER TROUBLES.
I JUST COULDN'T BELIEVE THE CRAP SHE WAS SPEWING ..OH, BUT SHE DID TELL ME SOME-THING INTERESTING.
SHE TOLD ME ABOUT HOW SHE MET ME IN THE FUTURE ..
....
FATHER, IT SEEMS I'M GOING TO DIE IN SIX YEARS ..
HEY...
IT'S FOOD. IT'S MONEY. DON'T WASTE IT..
Is it so bad that you have to spill it?
WHAT, IS IT NOT GOOD?
SHE TOLD ME TO TELL HER IF I HAD ANY REGRETS IN MY LIFE.
SHE SAID SHE WOULD TRY TO FIX THEM FOR ME?
....
PERHAPS .. I SHOULD ASK HER TO REVERT THAT...EVENT?
SO DID THE GUY BELIEVE YOU?
Shake
Shake
OF COURSE NOT, IF HE DID BELIEVE ME HE WOULD HAVE BEEN A NUTCASE.
BUT IT'S A CONNECTION REGARDLESS!
ALTHOUGH I'M UNSURE OF WHETHER THAT WILL BE BENE-FICIAL OR NOT...
YOU NEED TO WORK THINGS OUT WITH HIM
BUT I CAN'T CONVINCE HIM...HE WILL BE MEETING A STRANGE WOMAN EVERY DAY...
I can see your panty
YOU NEED TO KNOW WHAT HE'S THINKING FIRST ..
WHAT HE'S THINKING?
Smile~♡

YEAR 2007 JUNE 30

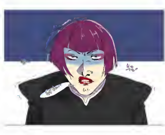

MART
HEY! DO YOU THINK THIS WILL EVEN WORK?!
HE DIDN'T LOOK LIKE THE TYPE WHO'D BELIEVE IN THIS KIND OF STUFF! THERE'S NO WAY HE WOULD WALK IN HERE!
Bzzz
Bzzz
Bzzz
THAT'S WHERE YOU COME IN, SIS~
Glare~
Bzzz
Smooth~
ALRIGHT~
Toss
I AM READY!

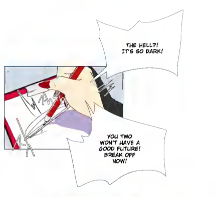
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

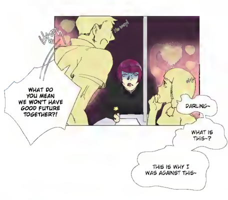
Do not upload my projects to online manga readers.
My projects must remain free of profits.
Do not upload to Mangahere, Mangatown, MangaGo, MangaPark, Mangafox, and so on... (You get the gist)

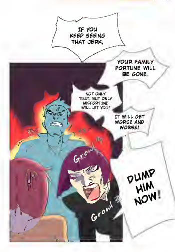
Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

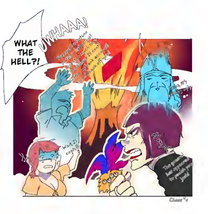
Babe, your hair smells so good~




THE HELL?! IT'S SO DARK!
YOU TWO WON'T HAVE A GOOD FUTURE! BREAK OFF NOW!


WHAT DO YOU MEAN WE WON'T HAVE GOOD FUTURE TOGETHER?!
DARLING~
WHAT IS THIS~?
THIS IS WHY I WAS AGAINST THIS~


IF YOU KEEP SEEING THAT JERK,
YOUR FAMILY FORTUNE WILL BE GONE.
NOT ONLY THAT, BUT ONLY MISFORTUNE WILL HIT YOU!
IT WILL GET WORSE AND WORSE!
Growl
DUMP HIM NOW!
Growl

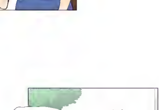

WHAT THE HELL?!
UWHAAA!
Wait, 25 cents!
Hmph
The general has appeared to punish you jerk!

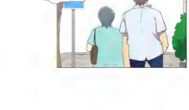
THAT BITCH SHE JUST CAN'T STAND SEEING OTHERS HAVING A GOOD TIME.. SIGH
What's happening

It's too hot nowadays. No matter what I cook it goes bad so fast
Sigh
Hoho, let me teach you something

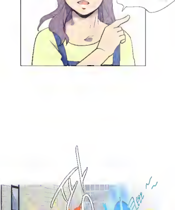
We were talking like a couple. Blush
Crap. I'm only 20

Blush
Blush



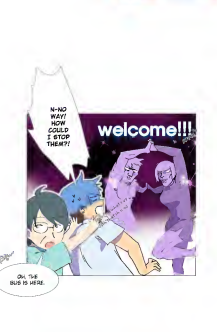


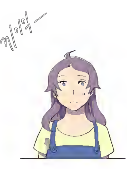
UM..
OVER THERE.. THERE IS A GOOD..

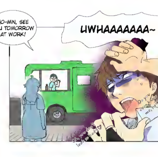

Wait please calm down you two
ALL COUPLES WILL GO TO HELL~~

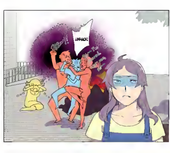
OH, GOSH, HO-MIN! IT LOOKS LIKE THERE'S A FIGHT!

WHAT ARE THEY DOING IN FRONT OF THE MART?! STOP THEM!
Push
Push


N-NO WAY! HOW COULD I STOP THEM?!
welcome!!!
OH, THE BUS IS HERE.



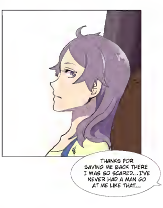

HO-MIN, SEE YOU TOMORROW AT WORK!
UWHAAAAAAAA~
Oh, you don't look so bad♡
Do you even know me

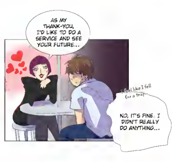


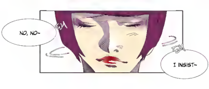
Again, Spring

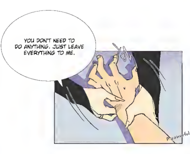
ROMANTIC lala sister

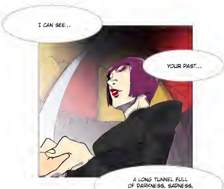
EP17_2007_JUNE_30

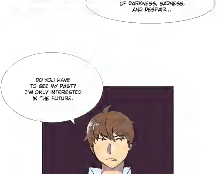

THANKS FOR SAVING ME BACK THERE I WAS SO SCARED...I'VE NEVER HAD A MAN GO AT ME LIKE THAT...

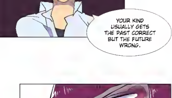

AS MY THANK-YOU, I'D LIKE TO DO A SERVICE AND SEE YOUR FUTURE...
I feel like I fell for a trap~
NO, IT'S FINE. I DIDN'T REALLY DO ANYTHING...

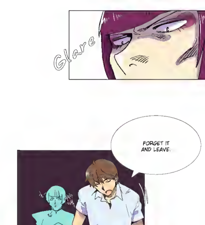

NO, NO~
I INSIST~

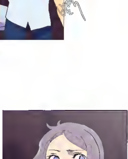

YOU DON'T NEED TO DO ANYTHING. JUST LEAVE EVERYTHING TO ME.
p-powerful♥


I CAN SEE ..
YOUR PAST...
A LONG TUNNEL FULL OF DARKNESS, SADNESS, AND DESPAIR..

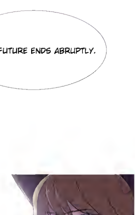

DO YOU HAVE TO SEE MY PAST? I'M ONLY INTERESTED IN THE FUTURE.
YOUR KIND USUALLY GETS THE PAST CORRECT BUT THE FUTURE WRONG.

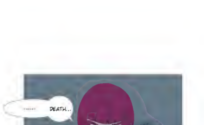


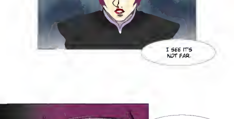

FORGET IT AND LEAVE.
IF YOU KEEP DOING THIS HERE, YOU MIGHT GET ARRESTED. NO EXTERNAL BUSINESS IS ALLOWED HERE.

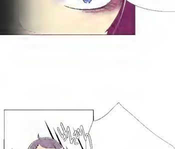


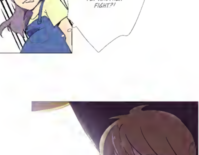
YOUR FUTURE ENDS ABRUPTLY.

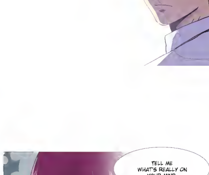


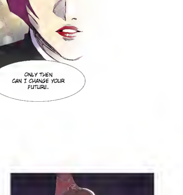

...... DEATH...
I SEE IT'S NOT FAR.

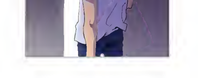

NOT ONLY THAT, YOU WILL TAKE YOUR OWN LIFE...


THAT BITCH! IS SHE PICKING YET ANOTHER FIGHT?!

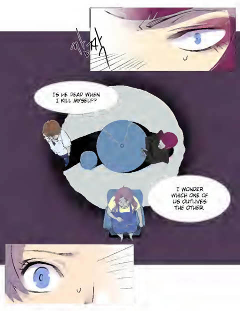


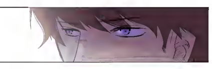

TELL ME WHAT'S REALLY ON YOUR MIND.
ONLY THEN CAN I CHANGE YOUR FUTURE.

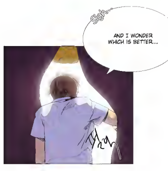


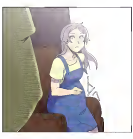


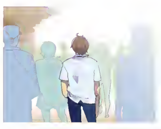
WHEN WILL MY FATHER DIE...?

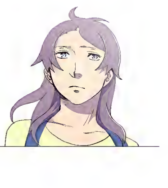

IS HE DEAD WHEN I KILL MYSELF?
I WONDER WHICH ONE OF US OUTLIVES THE OTHER.



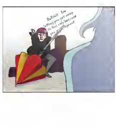

Sigh...
AND I WONDER WHICH IS BETTER...







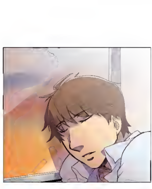
NEITHER OUTCOME WILL BE GOOD.
I'VE EXPERIENCED THAT MYSELF.

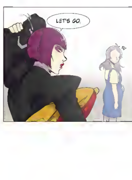

Bullshit. I'm letting you get away with this only because you are pregnant

SINCE I CAN'T KNOW THE FUTURE,
I HAVE NO WAY OF KNOWING WHAT
IS REALLY TROUBLING YOU...

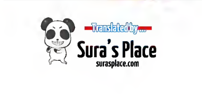
WERE YOU SAD THAT YOUR FATHER PASSED AWAY? WAS THAT
WHY YOU TOOK YOUR OWN LIFE? OR IS IT SOMETHING ELSE?

EVEN IF I TRY TO CHANGE YOUR FUTURE, I WON'T
KNOW HOW YOUR NEW FUTURE WILL TURN OUT.





EVEN SO, I'D LIKE TO CHANGE YOUR FUTURE.



Translated by...
Sura's Place
surasplace.com

BECAUSE I WOULD HAVE LOVED IF
SOMEONE TRIED TO CHANGE MY FUTURE...